

СОГЛАШЕНИЕ
между Правительством Кировской области
и Кабинетом Министров Чувашской Республики
о торгово-экономическом, научно-техническом, социальном
и культурном сотрудничестве

Правительство Кировской области в лице Губернатора – Председателя Правительства Кировской области Белых Никиты Юрьевича, действующего на основании Устава Кировской области, с одной стороны, и Кабинет Министров Чувашской Республики в лице Главы Чувашской Республики Игнатьева Михаила Васильевича, действующего на основании Конституции Чувашской Республики, Закона Чувашской Республики от 22 мая 2001 г. № 18 «О Главе Чувашской Республики», с другой стороны, именуемые в дальнейшем «Стороны»,

руководствуясь Конституцией Российской Федерации, иными нормативными правовыми актами Российской Федерации, нормативными правовыми актами Кировской области и нормативными правовыми актами Чувашской Республики,

придавая важное значение дальнейшему развитию и укреплению двусторонних связей на стабильной и долгосрочной основе,

основываясь на принципах взаимной заинтересованности в социально-экономическом развитии Кировской области и Чувашской Республики, создании благоприятных условий для развития рыночных отношений между хозяйствующими субъектами, осуществляющими свою деятельность на территориях Кировской области и Чувашской Республики (далее – хозяйствующие субъекты),

заключили настоящее Соглашение о нижеследующем:

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1

Стороны осуществляют сотрудничество в соответствии с законодательством Российской Федерации, законодательством Кировской области и законодательством Чувашской Республики.

Стороны строят и развивают сотрудничество на основе принципов взаимного уважения, равноправия, партнерства и экономической выгоды.

Стороны заблаговременно информируют друг друга о решениях, принятие которых затрагивает интересы другой Стороны, а также воздерживаются от действий, которые могут нанести другой Стороне экономический или иной ущерб.

Совместная деятельность Сторон по реализации настоящего Соглашения будет регулироваться путем двусторонних консультаций, заседаний, совещаний, семинаров и иных мероприятий.

Настоящее Соглашение не затрагивает обязательств каждой из Сторон по заключенным ими с третьими сторонами договорам и не может служить препятствием для выполнения ими взятых на себя обязательств перед третьими сторонами.

Для содействия в осуществлении положений настоящего Соглашения, а также контроля за ходом реализации протоколов (соглашений), заключенных Сторонами на его основе, Стороны могут создавать постоянно действующие рабочие группы.

СОТРУДНИЧЕСТВО В ТОРГОВО-ЭКОНОМИЧЕСКОЙ СФЕРЕ

Статья 2

Стороны содействуют становлению, сохранению и расширению торгово-экономических связей между хозяйствующими субъектами, способствуют осуществлению взаимопоставок важнейших видов продукции производственно-технического назначения и потребительских товаров на конкурсной основе в соответствии с законодательством Российской Федерации.

Стороны рассматривают возможность участия хозяйствующих субъектов на конкурсной основе в реализации государственных программ Российской Федерации, федеральных целевых программ, государственных программ Кировской области, государственных программ Чувашской Республики, финансируемых за счет средств соответствующих бюджетов.

Стороны взаимодействуют в сфере осуществления закупок товаров, работ, услуг для обеспечения государственных и муниципальных нужд, обмениваются информацией об опыте работы, методических разработках и совершенствовании закупок товаров, работ, услуг для обеспечения государственных и муниципальных нужд.

Стороны осуществляют обмен опытом по вопросам привлечения инвестиций и улучшения инвестиционного климата на территориях Кировской области и Чувашской Республики.

С целью координации выставочно-ярмарочной деятельности Стороны обмениваются планами организации и проведения межрегиональных и международных выставок и ярмарок, а также внешнеэкономических и инвестиционных форумов, семинаров, конференций и иных мероприятий.

В целях развития предпринимательства Стороны содействуют:
установлению и расширению деловых контактов между хозяйствующими субъектами;

проведению информационно-консультативных мероприятий по вопросам поддержки и развития предпринимательства;

обеспечению защиты прав и интересов хозяйствующих субъектов.

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Статья 3

Стороны создают условия для взаимовыгодного сотрудничества в области поставок сельскохозяйственной продукции, сырья и продовольствия, произведенных хозяйствующими субъектами.

Стороны создают условия для участия сельскохозяйственных производителей, организаций пищевой и перерабатывающей отрасли в региональных агропромышленных выставках, научно-практических конференциях.

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ И ИННОВАЦИЙ

Статья 4

Стороны создают условия для всесторонних контактов научно-исследовательских организаций, а также иных организаций и физических лиц, осуществляющих научно-исследовательскую деятельность, включая их участие в обмене информацией и других формах сотрудничества.

Стороны рассматривают возможность привлечения научно-исследовательских и иных организаций к разработке проектов и программ, направленных на решение проблем социально-экономического развития Кировской области и Чувашской Республики.

Стороны оказывают содействие научным учреждениям в Кировской области и научным учреждениям в Чувашской Республике в определении и согласовании наиболее перспективных направлений и тем, которые могут стать предметом совместной научной разработки, а также научных разработок, имеющих практическое значение, и ноу-хау для внедрения в отраслях производства, представляющих взаимный интерес.

Стороны сотрудничают в области промышленного производства с целью использования инновационных разработок и выпуска социально значимой и конкурентоспособной продукции, в том числе путем поиска и привлечения для этих целей зарубежных партнеров и инвесторов.

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ТРАНСПОРТА

Статья 5

Стороны осуществляют обмен опытом по реализации проектов государственно-частного партнерства в области транспорта общего пользования.

Стороны оказывают взаимную методическую помощь по вопросам реализации нормативных правовых актов, принятых для организации пассажирских перевозок на муниципальных и межмуниципальных маршрутах Кировской области и Чувашской Республики, в целях

повышения качества обслуживания населения и обеспечения безопасных перевозок.

Стороны осуществляют обмен опытом в части инновационного развития транспортного комплекса и дорожного хозяйства.

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ АРХИТЕКТУРЫ, ГРАДОСТРОИТЕЛЬСТВА И ЖИЛИЩНО- КОММУНАЛЬНОГО ХОЗЯЙСТВА

Статья 6

Стороны взаимодействуют в вопросах модернизации и реформирования жилищно-коммунального хозяйства, осуществляют обмен информацией и опытом по финансовому оздоровлению организаций жилищно-коммунального хозяйства, проведению реконструкции и ремонта жилищного фонда, обеспечению сбора (в том числе отдельного сбора), транспортирования, обработки, утилизации, обезвреживания и захоронения твердых коммунальных отходов.

Стороны способствуют обмену опытом по улучшению качества предоставления жилищно-коммунальных услуг, повышению эффективности, устойчивости и надежности функционирования жилищно-коммунальных систем жизнеобеспечения населения.

В области архитектуры и градостроительства Стороны сотрудничают в сфере подготовки документов территориального планирования и информационного обеспечения градостроительной деятельности.

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ

Статья 7

Стороны осуществляют взаимодействие в сфере образования по следующим направлениям:

повышение квалификации государственных гражданских служащих Кировской области и государственных гражданских служащих Чувашской Республики, управленческих и педагогических кадров;

совместная разработка программ по совершенствованию образования на основе новых информационных и педагогических технологий и концепций;

обмен информационно-аналитическими материалами по модернизации системы дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего, среднего профессионального и высшего образования;

организация стажировок педагогических работников в образовательных организациях в Кировской области и образовательных организациях в Чувашской Республике;

обмен делегациями педагогических работников по изучению передового опыта работы;

организация выездных семинаров по вопросам государственной политики в сфере образования;

участие в школьных конкурсах и олимпиадах, проводимых Сторонами в целях выявления одаренных детей;

обмен делегациями и туристско-экскурсионными группами учащейся молодежи.

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Статья 8

Стороны содействуют развитию связей между органами исполнительной власти Кировской области и органами исполнительной власти Чувашской Республики, осуществляющими функции по выработке и реализации государственной политики в сфере здравоохранения, медицинскими организациями Кировской области и Чувашской Республики.

По запросу Стороны обмениваются опытом:

по совершенствованию организации медицинской помощи населению;

по вопросам управления здравоохранением, в том числе по контролю качества и безопасности медицинской деятельности;

по вопросам формирования территориальных программ государственных гарантий бесплатного оказания гражданам медицинской помощи, включая предоставление сведений о нормативных правовых актах, регламентирующих оказание гражданам бесплатной медицинской помощи в Кировской области и Чувашской Республике.

Путем направления запросов Стороны осуществляют обмен информацией:

о достижениях в области теории и практики здравоохранения, предусматривая возможность совместных научно-прикладных исследований;

о реализации основных направлений государственных программ Кировской области и государственных программ Чувашской Республики в области здравоохранения;

о состоянии инфекционной заболеваемости на территориях Кировской области и Чувашской Республики, а также об угрозе возникновения и о возникновении эпидемий.

Стороны создают условия для предоставления информации о состоянии рынка лекарственных препаратов, медицинской техники, иной продукции медицинского назначения.

Стороны обмениваются делегациями для изучения передового опыта и внедрения его в практику работы, обмена методическими и аналитическими материалами, нормативными правовыми актами в области здравоохранения.

Стороны создают возможность участия профильных специалистов в семинарах, проводимых на базе медицинских организаций Кировской области и Чувашской Республики.

Стороны рассматривают иные вопросы, связанные со взаимодействием в области охраны здоровья граждан, исходя из интересов и возможностей Сторон.

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ПРИРОДООХРАННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Статья 9

Стороны осуществляют сотрудничество в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов.

Стороны способствуют обмену опытом работы между органами исполнительной власти Кировской области и органами исполнительной власти Чувашской Республики в области природопользования и охраны окружающей среды, в том числе:

- по мониторингу в области природопользования и охраны окружающей среды;

- по организации деятельности в области водных отношений, организации, охраны и использования особо охраняемых природных территорий, охраны и использования объектов животного мира, водных биологических ресурсов;

- по организации мероприятий, направленных на сохранение и восстановление природной среды, рациональное использование и воспроизводство природных ресурсов, предотвращение негативного воздействия хозяйственной и иной деятельности на окружающую среду и ликвидацию его последствий;

- по совершенствованию организации и развития экологической сертификации хозяйственной и иной деятельности;

- по вопросам обращения с отходами производства и потребления.

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ КУЛЬТУРЫ

Статья 10

Стороны содействуют укреплению и развитию сложившихся контактов и связей в области культуры:

- содействуют организации и проведению гастролей театрально-концертных коллективов, музейных выставок, показа кинопродукции, участию организаций, осуществляющих свою деятельность на территориях Кировской области и Чувашской Республики, и коллективов Кировской области и Чувашской Республики в фестивалях и конкурсах профессионального и народного творчества, обмену методической литературой между культурными центрами;

оказывают содействие в организации дней культуры, фестивалей, конкурсов, научно-практических конференций, семинаров с участием представителей Кировской области и Чувашской Республики;

обмениваются опытом работы в области творческого воспитания детей и молодежи, в том числе в сфере профессионального творческого обучения детей, развития детского самостоятельного творчества, обмена опытом ведущих творческих специалистов и педагогов.

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ГОСУДАРСТВЕННОЙ НАЦИОНАЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ

Статья 11

Стороны развивают сотрудничество в области совершенствования правового регулирования и обмена практическим опытом в сфере государственной национальной политики, межнациональных и этноконфессиональных отношений, этнокультурного развития народов Российской Федерации.

Стороны обмениваются делегациями представителей органов исполнительной власти Кировской области, органов исполнительной власти Чувашской Республики и национально-культурных объединений, направляют представителей для участия в общественных форумах по основным направлениям реализации государственной национальной политики, оказывают содействие в организации сотрудничества общественных движений.

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ МОЛОДЕЖНОЙ ПОЛИТИКИ

Статья 12

Стороны организуют взаимодействие в целях осуществления скоординированной деятельности по гражданско-патриотическому, духовно-нравственному и интернациональному воспитанию молодежи, формированию у нее здорового образа жизни.

Стороны обмениваются опытом организационно-методического обеспечения проектов и программ, направленных на оказание социальной поддержки молодежи и повышение уровня ее занятости, а также по вопросам профессиональной переподготовки и повышения квалификации государственных гражданских служащих Кировской области и государственных гражданских служащих Чувашской Республики, осуществляющих деятельность в сфере молодежной политики.

Стороны содействуют обмену делегациями молодежи, проведению выездных семинаров для специалистов в сфере молодежной политики, фестивалей творческой молодежи с целью активизации духовно-нравственного, интеллектуального и творческого потенциала населения Кировской области и Чувашской Республики.

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЫ И СПОРТА

Статья 13

Стороны рассматривают возможность обмена спортивными делегациями по отдельным видам спорта.

Стороны содействуют обмену научными работами, программами и информацией о достижениях в сфере развития физической культуры и спорта.

Стороны оказывают содействие в организации участия спортсменов Кировской области и спортсменов Чувашской Республики в соревнованиях различного уровня, проводимых на территориях Кировской области и Чувашской Республики.

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ТУРИЗМА

Статья 14

Стороны создают условия для активного использования природного и культурного потенциалов территорий Кировской области и Чувашской Республики, осуществляют обмен опытом по вопросам развития курортов регионального значения Кировской области и Чувашской Республики, традиционных и новых туристских маршрутов, расширения видов туризма.

Стороны осуществляют обмен информацией о проходящих в Кировской области и Чувашской Республике мероприятиях в области туризма и в рамках своей компетенции принимают участие в указанных мероприятиях.

Стороны при необходимости осуществляют обмен информацией о состоянии законодательства Кировской области и законодательства Чувашской Республики в сфере туризма и создании условий развития туристской деятельности.

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ТРУДОВЫХ ОТНОШЕНИЙ И СОЦИАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ НАСЕЛЕНИЯ

Статья 15

Стороны обмениваются информацией и опытом решения проблем в области трудовых отношений и социальной защиты населения.

Стороны содействуют обмену делегациями специалистов системы социальной защиты населения, проведению выездных семинаров, повышению квалификации специалистов, совместной разработке программ по совершенствованию подготовки и переподготовки кадров на основе новых социальных технологий.

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ИНФОРМАТИЗАЦИИ И СВЯЗИ

Статья 16

Стороны обмениваются информацией и опытом работы органов исполнительной власти Кировской области и органов исполнительной власти Чувашской Республики в сфере информатизации и связи, в том числе по вопросам:

реализации Стратегии развития информационного общества в Российской Федерации, утвержденной Президентом Российской Федерации 7 февраля 2008 г. № Пр-212;

развития информационных технологий в рамках реализации государственных программ Российской Федерации, федеральных целевых программ, государственных программ Кировской области и государственных программ Чувашской Республики в сфере информационно-коммуникационных технологий;

применения инновационных информационно-коммуникационных технологий при внедрении и реализации проектов, направленных на оказание государственных и муниципальных услуг в электронном виде;

разработки и внедрения специализированных информационных систем, а также по реализации практических мероприятий по созданию благоприятных условий для обеспечения информационной безопасности, защиты общедоступных информационных ресурсов и информационных систем;

участия специалистов в области информационно-коммуникационных технологий в семинарах и конференциях по тематике развития информационного общества и электронного правительства, в том числе по вопросам внедрения информационно-коммуникационных технологий, направленных на развитие и модернизацию отрасли информатизации и связи, проводимых на территориях Кировской области и Чувашской Республики.

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ЛЕСНЫХ ОТНОШЕНИЙ, ЛЕСНОЙ И ЛЕСОПЕРЕРАБАТЫВАЮЩЕЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

Статья 17

Стороны осуществляют обмен опытом, информацией в области лесных отношений, в частности опытом проведения лесоустройства и ведения государственного лесного реестра в Кировской области и Чувашской Республике.

Стороны осуществляют обмен опытом по реализации проектов государственно-частного партнерства в области лесной и лесоперерабатывающей промышленности, строительства лесных дорог, а также внедрения инновационных технологий в области глубокой переработки древесины.

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ СРЕДСТВ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ

Статья 18

Стороны содействуют организации творческих встреч, круглых столов с участием журналистов Кировской области и Чувашской Республики в рамках дней культуры и искусства Кировской области и Чувашской Республики.

Стороны оказывают содействие в публикации в печатных средствах массовой информации Кировской области и Чувашской Республики материалов, посвященных общественно-политической, экономической, научной, культурной жизни Кировской области и Чувашской Республики, а также в организации информационного обмена между средствами массовой информации Кировской области и Чувашской Республики.

Стороны содействуют организации взаимодействия и сотрудничества между телерадиокомпаниями Кировской области и Чувашской Республики.

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ЮСТИЦИИ

Статья 19

Стороны взаимодействуют и обмениваются опытом работы по вопросам государственной регистрации актов гражданского состояния.

Стороны обмениваются информационно-методическими материалами и опытом решения вопросов в области организационного обеспечения деятельности мировых судей, включая вопросы кадрового, материально-технического и информационного обеспечения.

Стороны обмениваются опытом по реализации Федерального закона от 21 ноября 2011 г. № 324-ФЗ «О бесплатной юридической помощи в Российской Федерации».

Стороны обмениваются опытом работы по вопросам организации и ведения регистра муниципальных нормативных правовых актов.

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ ОРГАНОВ ИСПОЛНИТЕЛЬНОЙ ВЛАСТИ С ОБЩЕСТВЕННЫМИ И ИНЫМИ НЕКОММЕРЧЕСКИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

Статья 20

Стороны содействуют установлению прямых партнерских связей между общественными и иными некоммерческими организациями, осуществляющими свою деятельность на территориях Кировской области и Чувашской Республики.

Стороны обмениваются опытом, методической и иной информацией по вопросу взаимодействия органов исполнительной власти Кировской

области и органов исполнительной власти Чувашской Республики с общественными и иными некоммерческими организациями.

Стороны способствуют участию представителей различных общественных объединений в тематических семинарах, круглых столах, форумах, фестивалях, съездах, проводимых по инициативе общественности, в целях поиска согласованных решений социально значимых проблем и реализации творческого, интеллектуального потенциала жителей Кировской области и Чувашской Республики.

СТАТУС СОГЛАШЕНИЯ И ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 21

Мероприятия по реализации настоящего Соглашения, подлежащие осуществлению в соответствии с бюджетным законодательством Российской Федерации, бюджетным законодательством Кировской области, бюджетным законодательством Чувашской Республики и иными нормативными правовыми актами, регулирующими бюджетные правоотношения в Кировской области и Чувашской Республике, за счет средств бюджетов Сторон, финансируются ими в установленном порядке в пределах средств, предусматриваемых в бюджетах Сторон на соответствующий финансовый год.

Соглашение от 23 июня 2001 г. между Кировской областью и Чувашской Республикой о торгово-экономическом, научно-техническом и культурном сотрудничестве прекращает свое действие с момента вступления в силу настоящего Соглашения, при этом прекращение его действия не прекращает действие подписанных на его основании иных соглашений, а также реализуемых в соответствии с ним проектов, исполнение которых начато до вступления в силу настоящего Соглашения.

Стороны утверждают План мероприятий по реализации Соглашения между Правительством Кировской области и Кабинетом Министров Чувашской Республики о торгово-экономическом, научно-техническом, социальном и культурном сотрудничестве на 2016–2021 годы согласно приложению к настоящему Соглашению.

Спорные вопросы и разногласия, возникающие в ходе реализации настоящего Соглашения, разрешаются путем переговоров между Сторонами.

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты подписания и действует в течение 5 лет. В дальнейшем Соглашение пролонгируется на каждый последующий год при условии, если ни одна из Сторон не позднее чем за 3 месяца до истечения срока его действия не заявит в письменной форме другой Стороне о своем намерении расторгнуть настоящее Соглашение.

Настоящее Соглашение может быть дополнено или изменено по взаимному согласию Сторон. Все изменения и дополнения к настоящему

Соглашению действительны, если они совершены в письменной форме и подписаны полномочными представителями обеих Сторон.

Координацию сотрудничества в рамках настоящего Соглашения осуществляют со стороны Кировской области – Министерство развития предпринимательства, торговли и внешних связей Кировской области, со стороны Чувашской Республики – Министерство экономического развития, промышленности и торговли Чувашской Республики.

Совершено в городе Санкт-Петербурге «17» июня 2016 года в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

За Кировскую область

Губернатор –
Председатель Правительства
Кировской области



17.06.2016 № 194/01/2016

За Чувашскую Республику

Глава
Чувашской Республики

М.В. Игнатьев